

# **Minnesota Facility**

# **Revitalization Phau Ntawv**

# **Nyiaj Pab Txhim Kho Vaj**

# **Tse**

**212 North Third Avenue, Suite 310  
Minneapolis MN 55401**

**(612) 473-6020**

**grants@firstchildrensfinance.org**

**Kho tshiab lub Peb Hli 2023**

# Kev Pib Qhia Txog

First Children's Finance (FCF) zoo siab muaj qhov Facility Revitalization Nyiaj Pab, nyiaj los ntawm Federal American Rescue Plan thiab cov nyiaj uas tau faib cia los ntawm Minnesota Department of Human Services. Cov nyiaj pab no muaj muab rau Minnesota cov kev pab zov menuam programs rau xyoo se 2024 uas yog xeev Minnesota kev mob siab siv dag zog kom pab tswj cov chaw zov menuam. Qhov no txhais tias cov kev txhim kho yuav tsum ua tiav thiab muaj ntawv report xa tawm ua ntej lub Rau Hli hnub tim 30, 2024, ces cov nyiaj pab thov rau zeeg kawg twb tau tshwm sim 6 lub hli ua ntej lawm.

Cov nyiaj pab yuav muaj muab rau neeg zov me nyuam hauv tsev, cov chaw zov me nyuam, cov chaw zov me nyuam uas certified, thiab cov chaw zov me nyuam tsis muaj license tab sis muaj npe nrog CCAP, thiab yuav muab faib mus rau ntau thaj chaw. Tshwj xeeb yuav muab rau cov cheeb tsam uas pom hais tias xav tau kev pab thiab cov lag luam zov me nyuam pab cov tsev neeg tau nyiaj tsawg thiab nruab nrab. Lub ntsiab lus yog tsim los pab kev lag zov menuam kom muaj kev pab cuam kev kho, pab txhawb nqa cov zov menuam tshiab kom muaj ntawv ua licensing raws li tsab cais kas, thiab tsim kom muaj chaw zoo menuam zoo nyob ruaj thiab ntau thoob plaws rau hauv lub xeev. FCF lub luag hauj lwm yog txhawm rau kev txhim kho kom muaj ntau thiab rau kev lag luam zov me nyuam zoo kom khiav nruaj ntseg.

Muaj kev pab ntawm hu tuaj rau 612-473-6020 los sis sau ntawv email rau [grants@firstchildrensfinance.org](mailto:grants@firstchildrensfinance.org). Kev pes lus thiab txhais ntawv muaj txuas hauv xov tooj los sis muaj sij hawm teem tau lawm raws li hauv ntawv email. Thaum lub portal nyiaj pab qhib txais neeg thov, tus xov tooj yuav muaj teb raws li los ntawm 9 moo sawv ntxov txog 4 moo tsaus ntuj hnub Monday txog Friday thiab thaum 6 moo 30 txog 8 moo 30 tsaus ntuj hnub Tuesday, Wednesday, thiab Thursday yav lig rau txhua zaus qhib txais ntaub ntawv thov nyiaj.

## Nyiaj Pab Kev Xav Tau

Cov neeg thov nyiaj pab pib ua ntaub ntawv thov tau kom los kho vaj tse, los hloov tej yam me, los tsim tej yam koom siv thiab muab dej num kev pab ntxiv, los sis xav tau kev pab kom ua tau ntawv license tiav raws tsab cai kav zov menuam, kev ntsuam xyuas, los yog pab kev license kom muaj ntau tuaj thiab pub kev pom zoo txhawb nqa rau cov zov menuam uas tsis muaj ntaub ntawv thwj toob thiab saib suas cov sites qhia kawm txog zov meyuam mos.

Cov nyiaj pab no yog muab faib los ntawm federal Child Care Development Fund, uas txwv tsis pub siv rau kev tsim ua vaj tse tshiab los sis kev kho vaj tse loj. Los ntawm txoj cai, kev kho vaj tse loj yog txhais raws li kev hloov lub quav tsev, lub ru tsev, hauv pem teb, sab nrauv los sis hom phab ntsa tuav tsev load-bearing, los sis kev txuas ntxiv ua kom nws qhov chaw dav; los yog kev hloov tej yam loj ntawm qhov chaw uas tseem ceeb rau kev pauv tau txoj hauj lwm thiab lub hom phiaj lawm, txawm tias qhov kev kho dua tshiab no tsis hloov lub quav tsev. Cov nyiaj pab pub siv los kho tej yam me rau vaj tse, los tsim tej yam koom siv zov menuam thiab muab dej num kev pab ntxiv, thiab rau tej nuj nqi saib xyuas kev noj qab haus huv, kev nyob tso siab thiab kev toob kas txog kom muaj ntaub ntawv license thwj toob.

**Vaj Tse Lub Ntsiab Lus:** Pub muaj ua tau raws li los ntawm nyiaj pab Facility Revitalization Grant, koj li vaj tse yuav tsum yog chaw siv rau koj li kev pab zov me nyuam program uas khiav lag luam rau.

## Kev Tsim Nyog Thov Tau

Txhua qhov chaw yuav tsum nyob hauv Minnesota. Cov neeg thov yuav tsum muaj

- license zov me nyaum hauv tsev
- tus thawj coj lossis tus tswv ntawm lub chaw muaj license zov me nyuam
- Lub chaw zov menuam raws cai tsis muaj license tiام si muaj npe cuv rau kev pab zov menuam Child Care Assistance Program (CCAP); los yog chaw zov menuam tshiab tab tom xav tau kev license uas muaj ntaub ntawv thwj toob xeem rhau kev tshawb rhiav yav tag los thiab tshuav nqee yam khoom toob kas los ntawm kev ruaj ntseg ntsuam xyuas tseem xav kuaj zaum kawg rau lawv kev saib xyuas pib license.
- Yog thaum tau txais kev pab nyiaj txhiag lawm koj yuav tsum saib suas zov me nyuam dua ntawd koj cov mus kom tsawg kawg kiag 2 xyoo. Yog koj lub lag luam kaw li cas lawm ntawm 2 xyoo, koj yuav raug them ib txhia nyiaj uas tau siv los ntawm cov nyiaj pab tau los.
- Yog koj lub lag luam nyaib chaw ntawm 2 xyoo, koj yuav raug them cov nyiaj siv rau cov khoom uas koj coj tsis tau mus rau koj lub chaw tshiab.

## Cov Sij Hawm

Thov saib First Children's Finance qhov website txog ntawm tej yam pauv tshiab rau kev thov nyiaj vim cov sij hawm ua ntaub ntawv yuav pauv raws li qhov kev pab toob kas.

**\*\*Sij Hawm Tshiab\*\***

**\*Yuav muaj teem sij hawm rau 2 zeeg ntxiv\***

\*\*Sij hawm teem mam muaj qhia\*\*

Saib lub website thiaj paub cov tshiab

- Kev ua ntaub ntawv thov nyiaj pab muaj qhib rau ib as thiv. Vim 4 hli twg kev khiav nyiaj pab tsuas muaj npaj tseg tau raws li mus toob lub xyoo 2023, thov tos thaum twg koj npaj kev kho txhij tau lawm koj mam ua pib thov nyiaj pab.
- **Nyiaj pab TSIS yog leej twg xub thov leej twg tau.** Kev xam phaj twb muaj xaiv tseg los siv muab nyiaj pab pub rau cov neeg sib tw thov nyob ib lub caij nyoog thov nyiaj ntawd.
- Vim peb cia siab pub nyiaj pab rau cov chaw zov menuam nyob hauv Minnesota kom ntau li ntau tau, thov sau cov nqi raws nkaus li cov nyiaj muab siv li koj muaj, thiab thov raws li koj toob kas.
- Txheej txheem kev saib xyuas thov nyiaj pab siv li 8 as thiv. Ntaub ntawv ua tawm mus rau txhua leej thov nyiaj ntawd qhia lawv txog seb puas yuav raug xaiv tau nyiaj pab los tsis tau.
- Cov uas tau nyiaj pab yuav tsum sau npe thiab xa daim ntawv cog lus rau nyiaj pab kom tsis pub rhau sij hawm muaj ntawd. Cov chaw zov menuam pib siv tau cov nyiaj pab lawv kev kho rau tib hnub ntawd log yog hnub tom qab tuam txhab First Children's Finance tau txais daim ntawv cog lus.
- First Children's Finance yuav khiav ntaub ntawv muab nyiaj thiab xa tawm 90% cov nyiaj pab los ntawm 30 hnub uas tau txais daim ntawv cog lus nyiaj pab.

# Cov Nyiaj Pab yam Tsawg Tshaj thiab Ntau Dua raws hom Provider

\$100 – \$20,000 – Chaw Zov Me Nyuam uas Licensed– Pub Dawb thiab Them Nyiaj

\$100 – \$10,000 – Chaw Zov Me Nyuam uas Certified

\$100 – \$15,000 – Chaw Zov Me Nyuam Hauv Tsev uas Licensed

\$100 – \$500 – Tsev khes yuav tsum muaj ntaub ntawv thwj toob zov me nyuam raws kev cai tswj, Muaj Npe nrog CCAP

Cov providers yeem thov, thiab cov nyiaj pab yuav raug muab pub, tej zaum yuav tsawg dua qib siab tshaj plaws, uas tau teev tseg saum toj no. Vim cov nyiaj pab tsis ntau, txhua daim ntawv thov yuav tsis raug xaiv los txais cov nyiaj pab, thiab qee qhov yuav tau txais ib feem cov nyiaj nyob ntawm kev tsim nyog ntawm kev thov. Feem ntau los yog qhov nruab nrab muaj \$2 million – \$2.25 million muaj muab pub rau txhua zaug khiav ntaub ntawd thov nyiaj pab.

Cov ntaub thov nyiaj yuav tsum sau cov nuj nqi kom meej tseeb. Cov neeg thov xav muaj ntau tshaj ib yam tau – cov chaw zov menuam yuav tsum txhob xa ntaub ntawv thov tshaj rau ib daim license rau ib zaug twg. Yog tias xav ntxiv ntaub ntawv rau kom kho tau, tus ua ntawv xa tawm yuav tsum xaj mus rau kom pub qhib ntaub ntawv rau kev kho kom hloov tau tej yam pauv rau daim ntawv thov uas twb muaj lawm.

Yog tias muaj ntau tshaj ib daim ntawv thov nyiaj xa tawm los ntawm ib lub chaw zov menuam twg rau tib daim license rau tib lub sij hawm qhib ua ntaub ntawv thov, ces 2 zaug xa tawm ntawd raug tsis pom zoo siv lawm.

Cov chaw zov menuam ua ntaub ntawv thov ntau daim xa tawm rau cov sij hawm thov nyiaj sib txawv tau rau xyoo caij nplooj hlav 2022 mus txog caij nplooj hlav 2024. Cov nyiaj thov muab sib ntxiv tsis pub tshaj qhov nyiaj pab loj tshaj raws li pom sauv. Yog xav tau kev pom zoo kom pub koj ua ntaub ntawv thov tshiab rau lwm pob nyiaj pab, ces qhov lus status saib txog thawj pob nyiaj thov yuav tsum hloov pauv rau "TIAV LAW M" los yog "COMPLETE" nyob rau lub portal nyiaj pab. Nov txhais tau tias daim ntawv teb report xuv thaib uas xa tawm nrog ntawv receipts thiab twb tau muab kev txiav txim siab rau lawm thiab tau raug kaws los ntawm FCF.

Cov chaw zov menuam uas muaj ntau tshaj ib qhov chaw yuav tsum ntaub ntawv thov nyiaj pab nyias muaj nyias rau txhua daim license/qhov chaw, thiab qhov chaw zov menuam yuav tsum siv rau hauv daim ntaub ntawv thov nyiaj pab rau txhua daim license. Thov nyiaj pab tsis pub tshaj qhov nyiaj pab loj tshaj siv los txwv rau txhua daim license.

## **Chaw Zov Menuam Xauj**

Yog koj xauj chaw nyob ces koj muaj cai thov nyiaj pab. Peb pom zoo koj nrog tus tswv tsev os sis tus saib sua qhov chaw nyob ntawv kom pom zoo txog ntawd cov chaw tsis pub muaj khoom sim rau lag luam zov me nyuam raws li hauv qab no:

- 1) Tus tswv yuav tsum pub pauv los kho ua tau tej yam txawv rau nws qhov chaw nyob.
- 2) Yog tias pauv ua tau tej yam tshiab lawm, yuav tsum tsis txhob nce nqi xauj ua kim rau koj them tsis tau ces yuav tau tsiv tawm, thiab
- 3) Tus tswv tsev yuav tsum tsis txhob muaj phem muag tsev rau 2 xyoo tom qab tau txais nyiaj pab lawm.

Txhua lub tsev zov me nyuam yuav tsum qhib pab rau menyuam kom tau 2 xyoo tom qab tau txaib pob nyiaj pab los ntawm Facility Revitalization Grant. Yog koj tsiv chaw Yog tias paув ua tau tej yam tshiab lawm, yuav tsum tsis txhob nce nqi xauj ua kim rau koj them tsis tau ces yuav tau tsiv tawm, thiab

nyob tshiab thiab tsis qhib koj lub lag luam zov me nyuam lawm ces koj yuav raug them cov nyiaj uas koj tau siv los qhib koj lub tsev khes rawv li hos ntev thiab kev pab koj lawm. Twb vim li no koj thiaj yuav tsum tau tham nrog tus tswv tsev koj xauj lub tsev ua lag luam zov menyuam kom muaj ntawv xauj kav 2 xyoo thiab li tsis muaj cov nyom nyuaj xws li paув ntawv xauj los yog nce chaw nqi xauj los sis raug tawm chaw vim tus tswv tsev yuav muag tsev.

## **Nyaij Pab Cov Kev Cai Ntsuam Xyuas**

- Cov neeg thov yuav tsum xam cov khoom xav tau kom los pab qhov kev zov me nyuam ua tiav zoo li zoo tau, tsis yog xa daim ntawv thov rau cov khoom uas zoo muaj
- Tseem ceeb yuav muab rau cov chaw uas yuav tsum txhim kho kom tau licensure, kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov me nyuam, thiab cov chaw tsis muaj kev pab caum ntau. Lus Noog Pom Zoo:
- Kuv puas xav tau cov nyiaj pab kom kuv lub lag luam qhib?

- Qhov nyiaj pab no puas yuav txhim kho kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov me nyuam kuv zov?
- Qhov nyiaj pab no puas yuav tswj lossis muaj ntxiv me nyuam uas kuv zov lossis muaj hauj lwm ua?
- Qhov kev pab nyiaj no yuav pab tau kev zov me nyuam kom zoo tau li cas rau cov me nyuam?

## **Cov Pom Zoo Siv yuav tsum TSIM NYOG rau koj kev khiav koj li lag luam zov menyuam.**

Muaj kev txwv los ntawm kev siv cov nyiaj raws txoj cai thiab txhais ntxiv los ntawm DHS:

**Tsis pub ua vaj tse lossis kho vaj tse loj xws li:**

Hloov lub quav tsev, lub ru tsev, sab nrauv lossis phab ntsa load-bearing, lossis txuas ntxiv ntawm pem teb.

Hloov tej yam loj ntawm qhov chaw uas tseem ceeb rau kev hloov tau txoj hauj lwm thiab lub hom phiaj, txawm tias qhov kev kho dua tshiab no tsis hloov lub quav tsev.

## **Nqi Zog thiab Dej Num Ntiav Raws Ntawv**

Thaum koj li chaw zov menyuam xav tau kom cov nqi kho thiab tsim ua them los ntawm pob nyiaj, cov dag zog hauj lwm yuav tsum ua los ntawm cov kawm tawm tiav ua raws kev cai lij choj ntawm lub nroog thiab lub xeev thiab kev tswj khoom kom muaj npe ntaub ntawv thwj toob thiab ua license. Saib <https://www.dli.mn.gov/business/residential-contractors-remodelers-roofers> kom paub ntxiv.

Yuav tsum muaj qhov estimate lossis qhov bid los ntawm tus neeg kho vaj tse yog nraub laj kab, qhov rais, ru tsev lossis lwm yam kev kho me uas tsim nyog raws li qhov kev pab cuam no. Them nqi zog hauj lwm yuav tsum yog rau tus kawm tiav, los ua nws txoj hauj lwm khwv nyiaj, hom hauj lwm ntawd muaj ntaub ntawv thwj toob, thiab tsis txheeb ze los yog ib tug tshwj xeeb ntawm lub chaw zov menuam.

**Cov tau txais nyiaj pab thiab lawv tsev neeg los yog cov txheeb ze lawv siv tsis tau cov nyiaj pab los them lawv rau nqi zog hauj lwm raws li kev kav nyiaj pab no.**

Ntaub ntawv khaws tseg ntawm nqi zog hauj lwm uas siv nyiaj pab them rau yuav tsum muaj npe hauj lwm lag luam, chaw nyob thiab xov tooj lag luam company thiab/los yog ntawv thwj thoob kav qhov hauj lwm ntiav ntawd.

**Khaws ntawv pov thawj txog nyiaj them nqi ntxiv (i.e., tom hauv ntej/tom qab ntawm daim canceled check los yog credit card receipt) yuav tsum muaj ntawv receipt siv te sau rau nyob hauv daim ntawv xuv thaib report.**

## **Cov Lus Tswj Kev Thov Nyiaj Pab**

Txhua tus neeg thov yuav tsum qhia tau hais tias yam khoom/cov kev pab cuam uas tau thov hauv cov nyiaj pab thiab tus kws zov me nyuam lub peev xwm los khiav qhov kev zov me nyuam kom zoo li zoo tau yeej muaj kev cuam tshuam ua ke.

Thaum ua ntaub ntawv thov nyiaj pab nco ntsoov piav qhia rau hauv qhov narrative txog vim li cas koj thiaj thov thiab seb/yuav ua cas thiaj pab koj ua license thiab/los yog kev noj qab hau huv thiab kev nyob tso siab ntawm cov menuam hauv koj li kev pab zov menuam. Yam khoom twg nyob hauv daim ntawv ceev nuj nqi tiam sis tsis pom sau nyob hauv qhov narrative los sis cov khoom tau qhia txog rau hauv qhov narrative tiam sis tsis cuv cia rau hauv daim ntawm ceev nuj nqi yuav tsis pub xam rau kev thov nyiaj pab.

Tom qab siv cov nyiaj pab ua cov projects tiav, tus provider yuav tsum tuav lawv daim license thiab rau saib zov cov me nyuam uas tsis yog tus kws zov me nyuam cov rau lub sij hawm ob xyoos tom ntej thiab nyob twj ywm tsis pub muaj licensing raug txim. No xam txog muaj kev txwv phij xej thiab/los yog raug txwv thas sis ntawd, raug kev ywv log yog pom tau tias muaj kev phem uas tswv chaw zov menyuam yog tus thaj tsob. Cov nyiaj pab yuav raug txiav ib qho muab rov qab los ntawm cov neeg tau txais nyiaj pab uas ua txhaum tsis raws tsab cai no.

Txhawb cov raws cai, uas tsis muaj license rau siab thov kom tau license, tab sis yuav tsum tso npe nrog CCAP thiab muab kev zov me nyuam uas tsis yog lawv tus kheej cov rau lub sij hawm ib xyoos tom qab siv nyiaj pab.

## **Kev koom nyiaj pab Facility Revitalization nrog rau lwm cov nyiaj pab.**

Koj siv tsis tau cov nyiaj no rau yam ua koj yeej npaj tseg siv lawm cov nyiaj pab los ntawm tsoom fwv. Xws li koj twb yeej tau npaj tseg siv tsoom fwv li nyiaj pab los ua laj kab ces koj hais tis tau tias koj yuav siv cov nyiaj pab no los ua laj kab thiab. Yog koj muaj lwm pob nyiaj pab los yog nyiaj txais tsis muaj txaus them tej nqi kho toob kas txog los dej num kev pab, koj siv tau pob nyiaj pab no los them qhov tshuav ntawd uas lwm pob nyiaj pab tsis muaj txaus them.

Koj muaj cais ua ntawv thov nyiaj pab los ntawm Facility Revitalization Grant txawm tias koj twb tau kev pab nyiaj txhiag ntawm Business Leadership Cohort Grant log yog tau txais nyiaj ntawm First Children's Finance yog tias koj tsis muaj teeb meem tiv nqi. Yog koj muaj teeb meem txog kev tiv nyiaj txaiv lawm ces koj tsis muaj cais thov tau nyiaj lawm.

Cov nyiaj paj thov tau los txwv tsis pub muab coj los them tiv nqi txais nyiaj. Tsis pub siv los them rau tej kev saib suas zov me nyuam ua ntej tau txaiv pob nyiaj pab no. Nqi Tsim Nyog Them – thiab nqi cas tib si – yuav tsum muaj tshwm sim Tom Qab tau daim ntawv pub nyiaj pab ua tuaj qhia thiab tom qab hnub uas First Children's Finance txais tau koj daim ntawv sau npe cog

Iug rau cov khoom/los yog kev toob kas kev pab uas tsis tau txais nyiaj pab dua los li.

Txawm koj muaj lawm cov kev pab nyiaj lawm los yeej tsis muaj teeb meem txog ntawm kev ua ntaub ntawv thov nyiaj, peb yuav tsis nug txog tej nyiaj txhiag ntawd li. Cov kev paj nyiaj koj qhia peb ntawv tsuas yog pab peb paub tau tias koj muaj lawv cov kev pab nyiaj txhiag nyob rau hauv koj daim ntawv report xwb. Nws tsis txhais tau li cas los yog cuam tshuam txog ntawm peb kev xaiv txiav txim pub kev pab nyiaj.

First Children's Finance pub muab cov nyiaj pab los sib piv thiab tsis muaj kev txwm nyiaj sib piv rau lawm cov kev pab nyiaj txhiag. Ib txhia kev pab nyiaj muaj qhov txiav los yog khov pauv cov nyiaj pab txo los yog twb muaj lawm cov nyiaj pab rau lawm. Koj yuav tsum nug txhua cov nyiaj pab seb lawv cov cais thiab kev sib piv nyiaj tau nyiaj pab txiav li cas los.

Cov nyiaj pab no muab siv them tej yam toob kas kho loj tau. Thaum sau tej nqi los ceev rau ntaub ntawv ua ke yuav tsum ua zoo saib tsuas thov nyiaj pab rau tej yam muaj nyob rau hauv daim ntawm txog cov tsim nyog pub siv tau xwb. Yog thov ntau tshaj qhov loj tshaj uas pub tau, yuav tsum thov raws li cov tsim nyog koj toob tshaj thiab tej yam tseem ceeb los tshwj xeeb heev vim cov neeg txiav txim saib xyuas yuav tsis xaiv cov twg thiaj yuav muab xam tso rau pob nyiaj pab. Yog thov ntau tshaj qho nyiaj pab pub rau – tshwj xeeb tshaj yog muaj ntau yam me los sis toob kas kho ntau yam – tej zaum yuav ua rau daim ntawv thov nyiaj pab tsis pom zoo siv tau los yog disqualify.

## Nyiaj Pab Awards

Cov nyiaj pab yuav muab 90% thaum hauv paus.

Qhov 10% seem raug tuav cia mam them tom qab tau txais daim ntaub ntawv qhia thaum xaus nrog rau cov ntaub ntawv qhia nqi uas phim li thaum thov cov nyiaj pab.

\*No txhais tau tias cov kev kho yuav tsum twb them tag lawm ua ntej xa tawm daim ntaub ntawv xuv thaib report.

## Kev Xav Tau los ntawm Cov Provider Tshiab

Cov chaw zov menyuam tshiab pib ua ntawv thov nyiaj los pab txhim kho vaj tse-tej yam tsim nyog siv rau pob nyiaj pab facility revitalization grant uas pom tau muaj tiag los ntawm kev ruaj ntseg ntsuam xyuas (tus muab license rau neeg-licensor, tus saib xyuas hluav taws kub nyhiab-fire marshal, tsoom fwv kav zos thiab nroog-municipality, cov nom tswv soj ntsuas kev noj qab nyob zoo-health department) thaum lawv ua daim license rau zaum xuv thaib kuaj.

Ntawv pov thawj xeem rhau tias tsis yog neeg phem yuav tsum muaj muab tso ua ke nrog ntaub ntawv thov nyiaj pab facility revitalization grant.

Tas nrho lwm yam nyob rau daim ntawv npaj pre-licensure (per Rules 2 or 3) yuav tsum muab ua tiav ua ntej kom paub tau tiav tshuav qhov thov nyiaj pab kho vaj tse yog yam kawg ntawm kev ua license tiav.

Vim li cas? Vim rau qhov cov kev uas xav tau kom cov provider yuav tsum zov cov me nyuam tsis yog lawv tus kheej cov ob xyoos tom qab siv cov nyiaj pab thiab licensure, peb xav paub meej kom cov providers muaj kev huaj vam.

Cov nyiaj pab txog qhov ntau tshaj yeej yog nyiaj ntau heev yuav raug them rov qab yog tias qhov background study, licensing, cov neeg ua hauj lwm, lwm yam tsis dhau, uas yuav chem kom tus provider tshiab ntsib tsis tau cov kev xav tau los ntawm cov nyiaj pab. Cov cais soj ntsuas tswj kev thov nyiaj pab pub no yog los ntawm DHS Licensing Department.

## Cov Koom Haum rau Pawg Ntseeg (Sectarian Organizations)

Thaum lub koom haum Sectarian\* Organization tuav ntawv Child Care Center license, cov nyiab pab pub muab rau kev noj qab haus huv/kev nyob tso siab ntawm menuam kev toob kas los ntawm kev pab muab xwb raws li txhua qhov kev cai Statutory Regulations.

\*Sectarian txhais rau 15 C.F.R. 2301.1 tias "qhov uas muaj hom phiaj xav tau los ua kom tau kev vam meej mus deb los sis tsim ib txoj kev ntseeg kom tshwm sim tawm."

Sectarian Organization qaув yog xws li:

Lub chaw teev ntuj/synagogue/mosque muaj license khiav chaw zov me nyuam. Tsis hais hom txheej txheem siv rau koj li kev pab program twg.

Cov qaув uas tsis yog Sectarian Organization:

Tsev khes xauj chaw los ntawm tsev thov ntuj los yog teev hawm.

## Nyiaj Pab Awards

Nyiaj pab yuav raug saib kuaj zoo thiab xaiv pub nyiaj pab rau los ntawm kev xeem nyuab rau txhua zeeg ntawm tas nrho cov neeg thov nyiaj pab thiab raws kev tshuav nyiaj pab li cas. Nyiaj pab yeej faib muaj zoo rau plaub hli twg thiab thaum muab nyiaj pab haum rau cov raug xaiv lawm, yuav tsis pub kho cov nyiab pab ntawd tau li caw lawm. Nqi nce yuav tsum yog them los ntawm chaw zov menuam nws li taj haj lawm xwb. Hloov lwm lub lag luam los yog lwm tus xaiv tshiab siv kho tau tsuav kom ua tej kev kho projects ntawd tiav thiab pom zoo pab rau thiab/los sis cov khoom tsim nyog siv tau twb them tag lawm.

Yog tias cov tau txais nyiaj pab rau lawv tej kev kho project ho raug nqi tshaj qhov tau nyiaj pab lawm, lawv mam them qhov tshaj lawv tus kheej. Yog tias cov kev kho project twb ua tiav tseem seem nyiaj pab ces tus tau txais nyiaj pab yuav tsum rov cov nyiaj seem siv tsis tag ntawd. Cov nyiaj pab no yuav rov qab muab mus cai tso rau kev xaiv neeg tshiab muab nyiaj pab lwm zaug.

Daim ntawv report xuv thaib yuav tsum ua tiav rau ntawm 6 hli uas tau txais tsab ntawv nyiaj pab ua tuaj qhia. Yog tias muaj cov hnub cuam tshuam tsis muaj khoom txuas los yog cov ntiav kho ntawd muaj kev tab kaum li cas, ces

yuav tsum sau ntawv xaj tuaj kom ncua sij hawm uas siv lub Submittable xa tawm portal nyiaj pab– nyob hauv Messages. Cov tau txais nyiaj pab yuav tsum tau kev tso cai pom zoo pub ncua sij hawm thiab/los sis tej yam kam los ntawm ua ntaub ntawv. Cov duab thaij ua ntej thiab tom qab yuav tsum muaj nyob rau daim ntawv report ua qhia.

Cov uas tau nyiaj pab yuav tsum sau npe cog lus tias lawv mam li khlav lawv cov lag luam zov menuam qhib tas li pab rau lwm cov menuam dua ntawm lawv cov menuam kom mus kav ob lub xyoo. Los cai no yeej tau qhia meej thoob rau phau ntawv nyiaj pab no.

Yog tias chaw zov menuam kaw ntawm 2 xyoo, ces cov nyiaj pab yuav tsum raug them rov qab ib txhia rau First Children's Finance coj mus cia nrog cov nyiaj pab pub lwm zeeg. Tsis tag li ntawd, cov nyiaj seem los ntawm pob nyiaj pab xwb tau los, yuav tsum muab rov qab. Pub siv pob nyiaj pab rov tej yam pub tau los ntawm tib pob nyiaj pab thaum muaj tej yam project xam tau nqi tsawg thiab tej yam pub siv hauv poj nyiaj pab no ho xam tau nqi tshaj lawm.

Nyiaj seem los ntawm pob nyiaj pab TSIS PUB siv rau tej yam khoom los yog nqi siv uas tsis tau kev tso cai nyob hauv pob nyiaj pab tau los.

## **Kev Hloov ntawm Tsev Khes Hauv Tsev-Family mus rau Tsev Khes Nrauv-Center ntawm 2 xyoo**

Cov neeg zov menuam hauv tsev uas tau txais pob nyiaj pab txog npaum li qhov ntau tshaj pub tau (\$15,000) uas ho hloov pauv mus ua ib lub tsev khes nrauv center-based program muaj kev pom zoo tsim nyog thov tau qhov nyiaj pab ntxiv rau qhov tsis txaus ntawm kev ua tsev khes nrauv zov menuam.

Piv xam tias – Yog tsev khes hauv tsev tau txais \$15,000 nyiaj pab for lawv tsev neeg qhov kev pab program decides kaw hauv tsev ces mus ua kom yog tsev khes nrauv uas muaj kev pab-center program, lawv muaj cai thov nyiaj \$5,000 ntxiv, txij li \$20,000 yog qhov nyiaj pab ntau tshaj rau tsev khes nrauv.

Thaum hloov chaw zov menuam tshiab rau kev pab program ntawm 2 lub xyoo tau txais pob nyiaj pab, cov ua muaj pom zoo siv tau yuav tsum nyaib mus rau qhov chaw tshiab, los sis ib qhov nyiaj los ntawm pob nyiaj pab yuav raug txiav kom them rov qab.

Muaj pauv license li cas yuav tsum ua tuaj qhia rau FCF, vim kev license yuav raug tshawb xyuas mus rau 2 xyoo ntawd tom qab thaum tau txais pob nyiaj pab.

Tsuav kom tus tau txais nyiaj pab tseem qhib zov menuam tau 2 xyoo tom qab tau ib pob nyiaj pab thiab kev nej nuas txog license tau ua tuaj qhia lawm, ces kev hloov no pom zoo pub ua tau.

## **Kev Pab Cuam los ntawm Kev Pab thiab Kev Txhais Lus**

Yog koj xav tau kev pab pes luv rau cov sij hawm ua ntawv thov nyiaj pab, koj hu rau pab pawg saib suas thov nyiaj ntawm tus xov tooj Help Line: 612-473-6020 los sau ntawv email rau [grants@firstchildrensfinance.org](mailto:grants@firstchildrensfinance.org).

Thaum tseem yog **cov caij qhib ua ntaub ntawv**, tus xov tooj Help Line mam li teb raws li sij hawm hauv qab:

Nruab hnub – Monday txog Friday 9:00 moo sawv ntxov– 4:00 moo tsaus ntuj Yav tsaus ntuj – Tuesday, Wednesday, Thursday 6:30 – 8:30 moo tsuas ntuj Email muaj saib txhua hnub, thiab tso lus voice mails muaj teb rov qab ntawm 48 xoob moo rau tsab lus message.

## **Kev Thov Nyiaj Pab**

Cov ntawv thov xa tau raws online portal siv tau lub computer, tablet lossis lub smart phone. Daim ntawv thov hauv lub portal muaj lus Mev, Hmoob thiab Somali. Yog koj xav ua ntaub ntawv xa siv ib haiv lus ntawm cov lus no, thov hu rau pab saib xyuas nyiaj pab ntawm First Children's Finance.

Ib daim ntawv thov tsuas pub muaj ib daim license kav; muaj kev kawm lawm-certified; or muaj cai ua tau-legal, tsis muaj license-unlicensed/muaj

nep cuv-registered nrog CCAP kev teeb tseg xwb. Cov chaw zov menuam uas muaj ntau tshaj ib daim license pub ua ntawv thov rau txhua daim tau. Txhua daim ntawv thov yuav raug kuaj xyuas nyias rau nyias. Tas nrho cov thov/cov tau nyiab pab xa tawm ntau tshaj ib daim ntawv thov tau rhau ntawm 2 xyoo qhov nyiaj pab program, txawm li cas los, tas rho cov nyiaj pab tau los tsis pub tshaj qhov ntau tshaj kam rau los ntawm hom zov menuam twg rau txhua qhov teeb tseg. Cov thov tsuas pub xa tawm ib daim ntawv thov rau ib lub caij thov nyiaj pab rau ib daim license tau xwb. Yog xav tau kho los ntxiv ntaub ntawv raws li siab xa tom qab twb xa tawm daim ntawv thov lawm thiab lub portal tseem tsis tau kaw rau zeeg thov nyiaj, thov xaj kom pub koj daim ntawm qhib rau kev kho ntawv. Tsis pub muaj kev kho ntawv rau koj daim ntawv thaum lub portal kaw plaub hli twg-quarterly, thiab ntxiv ntaub ntawv rau ntawm kev xa ntawv Messaging yuav tsis siv tau. Ntau daim ntawv thov xa tawm rau tib daim license ib zeeg twg yuav ua rau tas rho cov ntawv tsis zoo tsis siv tau lawm-tsis qualify rau zeeg ntawd.

Daim ntawv thov yuav tsum yog kos npe los ntawm tus tswv lag luam zov me nyuam, txawm tias daim ntawv thov ua tiav los ntawm lwm tus neeg. Piv txwv li - tus thawj coj ntawm lub chaw ua tiav daim ntawv thov nrog kos npe pom zoo los ntawm tus tswv hauv lub chaw. Siv tau kev kos npe electronic. Yog lub lag luam twb muag rau ib tus tswv tshiab ntawm ob lub xyoo twg, ces tus tswv tshiab yuav tsum muaj kev cog lus yeem rau cov nyiaj pab cov kev cai tswj rau lub sij hawm uas yuav tau hloov pob nyiaj pab mus rau daim license naj npawb tshiab, los sis cov nyiaj pab koom yuav raug txiat ib qho muab rov qab.

Ntau tshaj ib tus neeg koom ua kev rau ib daim ntawv thov tau, tiam sis tas nrho kev sib txuas lus yuav tsum xa tawm los ntawm lub portal rau tus email address uas siv los nkag rau hauv lub Submittable grant portal. Yog Facebook los Google siv los tsim ib tus Submittable account, chov chaw zov

me nyuam yuav tsum saib nraim tus email ua siv saw nrog Facebook los Google cov accounts kom thiaj txais tau ntawv messages txog nyiaj pab.

## Daim Ntawv Thov Nyiaj Pab Portal: Submittable

Thov Facility Revitalization Nyiaj Pab, mus ntawm daim ntawv thov ces nkag rau [www.firstchildrensfinance.org/for-businesses/grants](http://www.firstchildrensfinance.org/for-businesses/grants) thiab niav lub cim uas hais “Click Here to Apply”. Coj tau koj nkag rau peb lub Submittable nyiaj pab portal. Yog koj twb muaj ib pob nyiaj pab lawm, xaiv qho no “Nias Nov yog koj muaj ntawv xa tseem siv Submission” rau lub cim kom rov coj koj mus rau koj daim ntawv lub portal.

Cov lus taw qhia rau koj tsim account hauv Submittable:Koj yuav tsum teeb ib tus Submittable account dawb.

1. Koj khaws tseg ib daim ntawv draft koj ua tau yog koj xav rov qab los ua ntaub ntawv kom tiav rau lwm lub sij hawm. Nias qhov link tias tseg ntawv kom muaj kev pab qhia.
2. Thaum koj xa koj daim ntawv thov hauv Submittable tas, koj yuav hloov tsis tau dab tsi ntxiv lawm. Yog koj muaj lwm yam dab tsi tseem tshuav qhia lossis muaj dab tsi xav hloov ua ntej qhov nyiaj pab hnub kawg, koj thov tau kom rov qhib tau koj daim ntawv thov rau ntawm edit the submission. Thov nias qhov edit the submission link yog xav paub cov lus taw qhia ua li cas.
3. Submittable ua hauj lwm zoo tshaj yog koj siv Google Chrome, Firefox, thiab Safari. Lwm cov browsers tsis pub muaj siv lub portal.
4. Peb yuav teb koj daim ntawv thov los ntawm email hauv qhov Submittable nyiaj pab portal. Thov khaws tseg safelist cov email tso siab pub muaj tuaj qhia los ntawm Submittable thiab saib koj li email koj siv los tsim ua ib tus Submittable Account raws sij hawm tas li.

Nras: yog koj pib thawj daim ntawv draft tiam sis tsis tau xa tawm daim ntawv ntawd ib zeeg twg, kaij-copy thiab lo-paste koj cov lus log yog ntawv mus rau lwm daim ntawv ua ntej lub portal yuav kaw – daim ntawv draft yuav tsis raug khaws tseg rau lwm zeeg yog koj tsis tau xa tawm.

## **Ntawv Thov Cov Lus Noog**

1. Kev ua ntaub ntawv thiab kev chaw demographics – cov ntaub ntawv no yuav tsum muaj rau lub hom phiaj tshaj tawm qhia thiab kom muaj kev faib ncaj ncees thoob plaws lub xeev thiab hom provider.
2. Thov piav qhia txog koj qhov chaw zov me nyuam thiab yuav zov tau pes tsawg tus me nyuam tam sim no lossis npaj zov. Puas muaj tej yam txhim kho lub tsev (facility revitalization) uas yuav xav tau? Thov qhia koj qhov project npaj tseg zoo li cas.
3. Vim li cas qhov project no tsim nyog rau koj lub lag luam zov me nyuam? Piv txwv li, puas yog tsim nyog ua vim licensing? Puas yog xav tau vim raug kev noj qab haus huv/kev nyab xeeb?
4. Muaj pes tsawg qhov chaw zov me nyuam yuav tau txais kev pab (ceev tseg thiab/lossis ntxiv)? Muaj pes tsawg txoj hauj lwm? Thov nco tseg – koj yuav raug qhia txog kev tshwm sim no tom qab.
5. Thov piav qhia meej txog koj yuav siv cov nyiaj pab li cas, yog tias tau txais. Cov nyiaj pab puas yuav them rau tag nrho qhov project lossis koj puas yuav muaj lwm yam peev txheej pab ntxiv ua kom koj qhov project txhim kho lub tsev (facility revitalization) tiav?
6. Yuav tsum sau cov nqi koj meej tseeb—tsis pub twv los xam tias yuav raug nqi li cas. Sau txhua yam khoom cov nqi kom tag nrho yog tias koj npaj yuav khoom thiab yuav tsum muaj ntawv pov thawj qhia txoj cov khoom koj npaj yuav ntawv. Sau cov nqi tom taj laj, sau cov lej tiv npe khoom muag, thiab thaij duab rau txhua yam khoom thiab muab ntawv chaw taj laj yuav khoom yog txhua yam ntawv pov thawm siv tau. Cov duab ua ntej thiab tom qab yuav tsum muaj nyob nrog koj daim ntawv report xuv thaib.

\*\*Cim Tseg: Cov nyaij pab yuav siv tsis tau rau cov khoom lossis kev pab cuam ua ntej hnuh tim FCF txais daim ntawv kos npe lees txais cov nyiaj pab.\*\*

## Kev Sib Yeem thiab Kev Lees Paub los ntawm Cov Nyiaj Pab

1. Khiav Lag Luam mus 2 xyoos
2. Tuav License kom txhob muaj teeb meem
3. Siv nyiaj RAWS LI pom zoo xwb
4. Xa Daim Ntaub Ntawv Qhia Thaum Xaus nrog rau cov Ntaub Ntawv Qhia Nqi
5. Thaum xa cov ntaub ntawv qhia nqi ces txais tau cov nyiaj pab uas seem 10% tom kawg
6. Xa cov nyiaj pab uas seem rov qab lossis cov nyiaj uas siv tsis tau

## Ceeb Toom!

Cov tau nyiaj pab uas tsis ua raws li cov cai toob kas kos meej nyob hauv daim ntawv cog lus yuav raug foob mus rau Minnesota Department of Human Services thiab tej zaum yuav tsis pub them nyiaj pab rau yav tom ntej (muab 10% rub cia ntawm pob nyiaj pab xa tawm), kev ywv nyiaj them rov qab twb teem tseg lawm (Tsis hais rub ib txhia los yog tas nrho 90% ntawm pob nyiaj pab ua ntej lawm), thiab/los sis tseem raug txim los ntawm cov nyiaj pab thiab chaw zov menyuam license kav ntawm tsab cai Minnesota Statutes, chapters 119B, 245A, 245E, and Minnesota Statutes, section 245.095.

Tsis tag li ntawd, tej zaum koj tseem raug tsis pub lwm yam pab koj ntawm Department of Human Services pej xeem cov kev pab programs ntawm tsab cai Minnesota Statutes, section 245.095 KEV TSWJ NYIAJ PAB RAU PEJ XEEM.

Cov kev pab toob kas ua licensing (koj li license may be txwv los yog ywv), Parent Aware Ratings (koj li khab nia-ratings raug ywv tau thiab yav tom ntej yuav tsis pub muab khab nias rau koj); thiab nyiaj pab, tsis hais Parent Aware cov nyiaj pab, TEACH

scholarships niaj pub, REETAIN nyiaj pub ntxiv-bonuses, Child Care Aware Regional Grants, nyiaj pab them ntawm Child Care Assistance Program, thiab/los yog lwm yam kev pab nyiaj los ntawm First Children's Finance. Yog tsim nyob, yuav raug xa rau lwm lub koom haum raws li Minnesota Department of Human Services, xws li lub Bureau of Criminal Apprehension.

## Lwm Yam Ntaub Ntawv

**Ntawv Se W9** – Cov nyiaj pub dawb muaj them se. Yam muaj kev toob kas los ntawm IRS cov cai tswj, First Children's Finance yuav tau ua ib daim ntawv se 1099 rau cov nyiaj pab tau muab. Cov neeg txais nyiaj pab yuav tsum nrog lawv tus kws ua se tham txog yuav ua li cas xam cov nqi lag luam tsim nyog txiav tawm thaum tshaj tawm cov nyiaj pab rau IRS ua se. Yog tias qhov seem 10% them rau hauv lub xyoo tom ntej, 1099 yuav muab rau ob lub xyoos, uas cuam tshuam txog cov nyiaj tau los hauv txhua xyoo.

**Them Cov Nyaij Pab** – Cov raug xaiv txais kev pab nyiaj pub yuav tau ua daim ntawv xa nyiaj (ACH) thiaj tau nyiaj xa ncaj qha rau tom chaw khaws nyiaj tseg, yuav tsum tau sau cov lej xa nyiaj rounding thiab tus account khaws nyiaj cia. Yog tias tus twg tsis muaj tus account khaws nyiaj cia yuav tau xa tshev nyiaj ces yuav tau tos ntev zog mam thiajj tau nyiaj.

## Kev Ntsuam Xyuas Tau Nyiaj Pab-Award Rubric

Cov nyiaj pab yuav raug kuaj zoo uas siv kev ntsuam xyuas-award rubric muab ib tus naj npawb rau txhua hom kev saib xyuas hauv qab no:

- Pab tau kev ua licensing
- Pab tau kev noj qab haus hu/kev nyob tso siab ntawm menuam
- Puas tsim kom muaj txais menuam ntxiv los tseg cov puv lawm (tswj cov muaj npe yog tseg cov puv lawm)
- Puas muaj dej nus zov me nyuam tsim los yog or tseg cov muaj lawm (zov menuam mus ntxiv rau lwm cov menuam dua ntawm koj cov yog qhov tseg tau tsawg kawg kiag, yog koj txoj hauj lwm)
- Hom kev toob kas rau menuam ntawm chaw zov menuam ib ncig koj siv kev tshawb fawb nyiaj pab los ntawm lub xeev State-funded
- Puas muaj cov me nyuam/tsev neeg uas muaj kev xav tau kev pab caum txais kev pab
- Tus Provider muaj pes tsawg lub chaw yuav/khiav
- Tas nrho lub hom phiaj/kev thov

Muaj kev mob siab yuav pab kev nyiaj pab kom faib sib npaug los ntawm cheeb tsam sib txawv, hom zov menuam twg thiab kev muaj pab li cas rau zej zog-demographics. Kev thov kom pub muaj txais menuam coob ntxiv -child care slots thiab/los sis pom tau tias yeej tsim nyog pab kev toob kas rau kev noj qab haus hu thiab nyob tso siab ntawm menuam thiab kev ua licensing yuav pom zoo pab tshaj.

## **Tsis Pub Leej Twg Paub thaib Cov Ntaub Ntawv Ntiag Tug**

Cov ntaub ntawv thov yauv tsis nthuav qhia tawm dhau First Children's Finance cov neeg ua hauj lwm, cov Board of Directors lossis pawg External Advisory uas yog cov neeg muaj feem thiab koom nrog. Cov ntaub ntawv

yuav raug sau ua ke tshaj tawm rau Minnesota Department of Human Services.

Cov nyiaj pab ntawm no yog los ntawm Minnesota Department of Human Services (DHS), First Children's Finance yuav tsum ua raws li Minnesota Government Data Practices Act, Minnesota Statutes Chapter 13.599, yog hais txog cov ntaub ntawv tsim sau ua ke, txais tau, khaws cia, siv, tswj lossis nthuav tawm.

Thaum xa daim ntawv thov tuaj, cov ntaub ntawv pej xeem uas nthuav tawm yog: npe, chaw nyob, license, pes tsawg thiab hnub nyoop los ntawv cov me nyuam txais kev pab, tau nyiaj pab npaum cas (yog tau) thiab cov neeg uas saib xyuas daim ntawv thov nyiaj pab.

Cov ntaub ntawv qhia txog tus provider yuav raug tshaj tawm raws li yuav tsum qhia rau Minnesota Department of Human Services licensing txoj cai thiab/lossis chaw ua hauj lwm ceev kev cuav (fraud department), yog ua tsis tau raws cov kev lees txais los ntawm cov nyiaj pab.

## **Txheej Txheem Los Ntawv Txais Cov Nyiaj Pab**

Kev tshuaj xyuas kom tiav yuav pib tom qab kev thov kaw. Seb nyob ntawm muaj tsawg daim ntawv thov nyob rau ib zeeg nyiaj pab twg, kev xaiv muab nyiaj thiab kev xa xov qhia yuav siv sij hawj li ntawm 8 lub as thiv tom qab rhau sij hawj ua ntaub ntawv lawm. Txheej txheem nyiaj pab, thiab kev xa xov tau nyiaj pab, yuav muaj kev pauv thiab yuav sib txawv tau rau ib zeeg nyiaj pab twg. Cov thov yuav tsum saib ntsoov lawv li email thiaj paub xov tshiab.

## **Tau Ib Feem Cov Nyiaj Pab**

Tau nyiaj pab tsawg zog muaj los ntawm kev tsim nyog tshaj rau ntau yam toob kas pom zoo xav tau los ntawm daim ntawv thov. Yog tau nyiaj pab tsawg zog lawm, cov nyiaj pab ntawd yuav tsum muab siv rau cov toob kas pom zoo rau raws li muaj nyob ntawm tsab xov nyiaj pab xwb. Yog koj cov toob kas kho-projects nqi tsawg dua qhov xam lawm, ces tsis txhob siv cov

nyiaj pab seem no rau lwm yam- koj yuav raug them rov qab cov nyiaj pab tsis tau siv rau First Children's Finance.

## Rov Ua Ntawv Thov Dua

Cov nyiaj pab yuav muaj faib kom haum zoo rau txhua zeeg. Cov thov xa tawm ntawv thov pom zoo uas tsis tau txais nyiaj pab ces rov qab thov dua rau lwm zeeg yav tom ntej. Cov thov yuav muaj xov ua tuaj qhia yog tias lawv li ntawv tsis tiav los sis toob kas kev paub ntxiv. Pom zoo txhawb cov thov kom hu rau ib tus tshwj xeeb nyiaj pab kom saib lawv li ntawv thov uas tsis raug xaiv rau tej yam nyob hauv daim ntawv seb yuav kho li cas thiaj zoo rau lwm zeeg yav tom ces hu rau 612-473-6020, xa xov message rau hauv lub portal nyiaj pab los sis sau ntawv emailing [grants@firstchildrensfinance.org](mailto:grants@firstchildrensfinance.org).

## Cov Ntawv Thov Uas Tsis Tau

Cov neeg thov yauv txais xov qhia hais tias lawv tsis tau. Kev piv txwv txog vim li cas daim ntawv thov thiaj tsis raug xaiv pom zoo muab nyiaj pab muaj raws li nram no tiam sis tsis tas li ntawd:

- Daim ntawv thov tsis ua raws li cov lus qhia rau cov nyiaj pab;
- Tus neeg thov/yam khoom thov tsis tsim nyog tau cov nyiaj;
- Tsis muaj nyiaj pab txaus;
- Daim ntawv thov tsis tiav/tsis raug; thiab/lossis
- Tus neeg thov tau tus khab nees qis dua lwm tus uas xa ntawv thov tuaj.

## **Tsab Xov Tau Cov Nyiaj Pab**

Tsab xov tau cov nyiaj pab yuav qhia cov ntsiab lus los ntawm cov nyiaj pab, nrog rau cov khoom uas tsim nyog pom zoo los ntawv daim thov nyiaj txiag. Thaum yeem txais pob nyiaj pab thiab muab ntawv cog luv xa rov tuaj lawm ces koj yuav tsum siv nyiaj pab raws li kev pom zoo pub siv thiab kev cog lus rau. Cov nyiaj pab seem siv tsis tag rau kev pom zoo siv tau uas toob kas kho-projects yuav tsum muab rov qab. Koj siv tsis tau cov nyiaj pab seem ntawd rau tej yam tsis tau tso cai rau thiab tsis pub koj siv tshaj tej yam nqi muaj thiab/los yog cov toob kas kho—projects yeej kos meej rau hauv tsab xov tau nyiaj pab. Pom zoo cov zov me nyuam saib cov pub siv tau kom zooyog ntawv thov tsis qhia tej yam tseem ceeb thiab/los yog paub tau ntawm daim ntawv sib kho-report reconciliation tias ib qho toob kas xaj tsis muaj kev tso cai pub siv, ces ib qho nyiaj pab ntawd tsis pub siv, yuav tsum muaj rov qab rau to First Children's Finance.

## **Kev Sib Yeem Txais Cov Nyiaj Pab**

Toob kas muaj tsab ntawv cog lus txog nyiaj pab cov cai, thiab yuav tsum muaj daim ntawv W9 form thiab daim ntawv ACH deposit form thiaj xa nyiaj ncaj qha rau koj tus account. Kos npe rau daim ntawv cog lus yeem thiab lees paub yuav tsum xa rov qab ua ntej cov nyiaj pab raug tso tawm. Daim ntawv report xuv thaib mam muaj muab tom qab qhov 90% nyiaj them twb xa tawm lawm.

## **Daim Ntaub Ntawv Qhia Thaum Xaus**

Yuav tsum xa daim ntaub ntawv qhia thaum xaus tsis pub dhau 6 lub hlis thaum txais tsab xov qhia hais tias tau cov nyiaj pab. Daim ntawv report yuav muab tso ntxiv rau koj tus Submittable account nyob hauv lub portal nyiaj pab thaum qhov 90% nyiaj them twb xa lawm, ces mam muaj tsab xov email ua tuaj qhia koj.

Yog tias qhov toob kas kho-project ua tsis tau tiav raws sij haw vim tsis muaj tej yam txaus los sis tiav neeg contractor muaj kev ncuasij hawm, xaj sij hawm ntxiv yuav tsum sau ntawv thov los ntawm MESSAGES muaj nyob hauv

Iub portal nyiaj pab. Kev pom zoo pub tau yuav tsum muaj ntawv tso cai sau los ntawm tus thawj coj nyiaj pab-Grants Manager. Nyiaj them rov qab pub muaj txog li 10% ntawm qhov nyiaj pab xuv thaib yuav tsis muaj muab uas yuav tau tos kom tau txais daim ntawv report xuv thaib thiab sib kho tiav nrog receipts qhia tau tias cov toob kas thiab/los yog cov nqi dej num tau siv twb ua ib zaug them tag, nrog rau cov duab khaws tso nrog ntaub ntawv. Yog tsis xa daim ntaub ntawv qhia thaum xaus ces tus neeg thov yuav tsis tau cov nyiaj seem thiab yuav thov tsis tau cov nyiaj pab yav tom ntej. Tsis tag li ntawd, cov tau nyiaj pab yuav raug foob mus rau Minnesota Department of Human Services, uas yuav raug chaw zov menuam daim license zov menuam, lwm yam nyiaj pab them, thiab/los sis tej zaum raug kuaj seb puas muaj kev dag.

Yog tiav thov dua lwm zeeg twg yav tom nej, ntawv report xuv thaib twb xav tiav lawm, twb raug saib xyuas tiav lawm thiab tau nyiaj pab xub thaib twb muab sib kho tiav lawm ua ntej koj thiaj muaj cai thov dua rau nyiaj pab ntxiv. Nyiaj pab qhia li cas-Grant status yuav pauv los ntawm "Pom Zoo" mus rau "Tiav Lawm" thaum koj tau nyiaj pab tas lawm. Koj li nyiaj pab mam kaw thaum kuaj ob xyoo license ua tag lawm.

## Ntawv Report Xub Thaib Tej Yam-Elements

### Daim Ntaub Ntawv Qhia Yuav Tsum Muaj:

- a. Cov chaw demographics zov me nyuam thiab cov me nyuam uas tau txais kev pab
- b. Qhov kawg tshwm sim li cas los ntawm cov nyiaj rau qhov project/khoom
- c. Piav qhia txog kuv lub lag luam zov me nyuam ho zoo li cas vim txais cov nyaij pab (thiab tas nrho zej zog yog muaj)
- d. Ntaub ntawv qhia txog pes tsawg qhov chaw rau cov me nyuam tuaj uas ceev tseg thiab/lossis ntxiv hauv qhov zov me nyuam

- e. Ntaub ntawv qhia txog pes tsawg txoj hauj lwm uas ceev tseg thiab/lossis ntxiv hauv qhov zov me nyuam
- f. Ntaub ntawv qhia nqi siv uas phim cov nyiaj txiag thov hauv daim ntawv thov nyiaj pab. Yog cov nyiaj siv thaum xaus tshaws dau qhov xav, cov nyiaj 10% seem yuav raug hloov los ntawm cov nyiaj pab. Yog cov ntaub ntawv qhia nqi sib npaug lossis tshaj cov khoom uas tau sau tseg hauv daim ntawv thov nyiaj txiag, qhov 10% nyiaj seem mam los them raws li tus neeg txais nyiaj pab tau xaiv thaum hauv paus (check lossis ACH transfer)

## Ntawv Report Xuv Thaib Cov Ntawv Receipts

- Ntawv receipts yuav tsum muaj qhia tau tias twb then tag raws li txhua yam ua muaj kev tso cai siv tau. (Piv txwv tias, ib daim duab screenshot Amazon muaj tas nrho cov nqi rau ib yam order yuav tsis kam txais yam-order ntawd. Cov zov menuam yuav tsum download daim ntawv invoice los ntawm lawv tus Amazon account thaum ua qhov order tiav lawm.)
- Ntawv receipts thiab tso invoices them lawm los ntawv ib tus ntiav contractor yuav tsum muaj lub npe lag hauj lwm vender/los lag luam, chaw nyob, thiab xov tooj. Tas nrho daim receipt thiab/los daim ntawv document ua nrog yuav tsum xa tawm, duab thaij tsis tag cov receipts yuav tsis kam txais.
- Receipts/thiab ntawv statements yuav tsum qhia tau hnub twg rau TAS NRHO nqi them lawm, thiab cov nyiaj cas down payments ua ntej.
- Receipts yuav tsum siv rau cov ua muaj kev tso cai siv tau ntawm pob nyiaj pab **XWB**. Yog koj xa tawm ib daim receipt rau cov tsis muaj los ntawm pob nyiaj pab ces yuav raug xa rov qab tuaj rau koj kom koj yuav tsum xa ib daim receipt tshiab rau cov uas pub siv tau ntawm pob

nyiaj pab XWB. Piv xam tias, yog koj yuav cov khoom ua laj kab, tej khoom tu tsev thiab hnab looj tes los ntawm khw kho vaj tse ub no-hardware, thov yuav cov khoom tu tsev thiab cov hnab looj rau nws ib qho ces koj daim receipt rau nyiaj pab thiaj qhia tau tias tsuas muaj cov khoom ua laj kab xwb.

⚠ Nras: tes-sau receipts toob kas kom muaj ntaub ntawv ntxiv rau hauv koj daim ntawv report xuv thaib xws li muaj cov tshev cancelled checks pom tom hauv ntej/tom qab. Peb pom zoo tias, vim li ntawd, thiaj tsis pub koj them nrog nyiaj ntsuab.

## Daim Report Xuv Thaib – ntxiv mus

Xav tau tej yam xav paub ntxiv rau daim report xuv thaib muaj raws li no:

- ✓ Tej yam cuam tshuam txog kev kho nyiaj pab thiab/los sis xav tau kev toob kab ntxiv ntawm nyiaj pab facility revitalization
- ✓ Seb pob nyiaj pab puas muaj los tsis muaj txaus siv ntxiv
- ✓ Toob kas kom muaj cov duab ua ntej thiab tom qab
- ✓ Yog muaj xov xwm tso tawm-media release

Qhov nyiaj pab seem siv tsis tag, daim ntawv report xuv thaib yuav tsum muab xa rov qab, muaj ntaub ntawv ua tiav/sib kho tag lawm thiab them nyiaj pab xub thaib los yog twb ua tiav zoo tag lawm ua ntej muaj cai thov dua lwm pob nyiaj pab. Qhov saib seb nyiaj pab nyob zoo li cas lawm-Grant status yuav tsum yog pauv mus rau TIAV LAW Mthaum tas lawm. Pob nyiaj pab yuav kaw tiav nrog kev kuaj xyuas license zoo tag rau ob xyoo tom qab tau txais pob nyiaj pab lawm.

## **Kev Pab Ntxiv Txog Nyiaj Pab**

Muaj lus noog uas tsis tau hais txog nyob hauv phau ntawv, thov xa email rau  
[grants@firstchildrensfinance.org](mailto:grants@firstchildrensfinance.org) los sis hu rau 612-473-6020.

Qhov pab-help line yuav teb koj thas siv thaum muaj cov tshwj xeeb nyiaj  
pab khoom,

Thiab tso lus voice mail messages mam muaj tej tuaj rau lwm lub sij hawm.

Pes thiab txhais lus-Interpreter Services muaj pab yog xav tau.

Lub sij hawm qhib txais cov ntawv thov nyiaj, muaj neeg teb qhov Help Line  
thaum hnub Monday txog Friday los ntawm 9 a.m. – 4 p.m. thiab Tuesday,

Wednesday thiab Thursday yav tsaus ntuj los ntawm 6:30 – 8:30 p.m.